

MUNICIPAL MAGAZINE

# LIFE IN PIERREFONDS ROXBORO

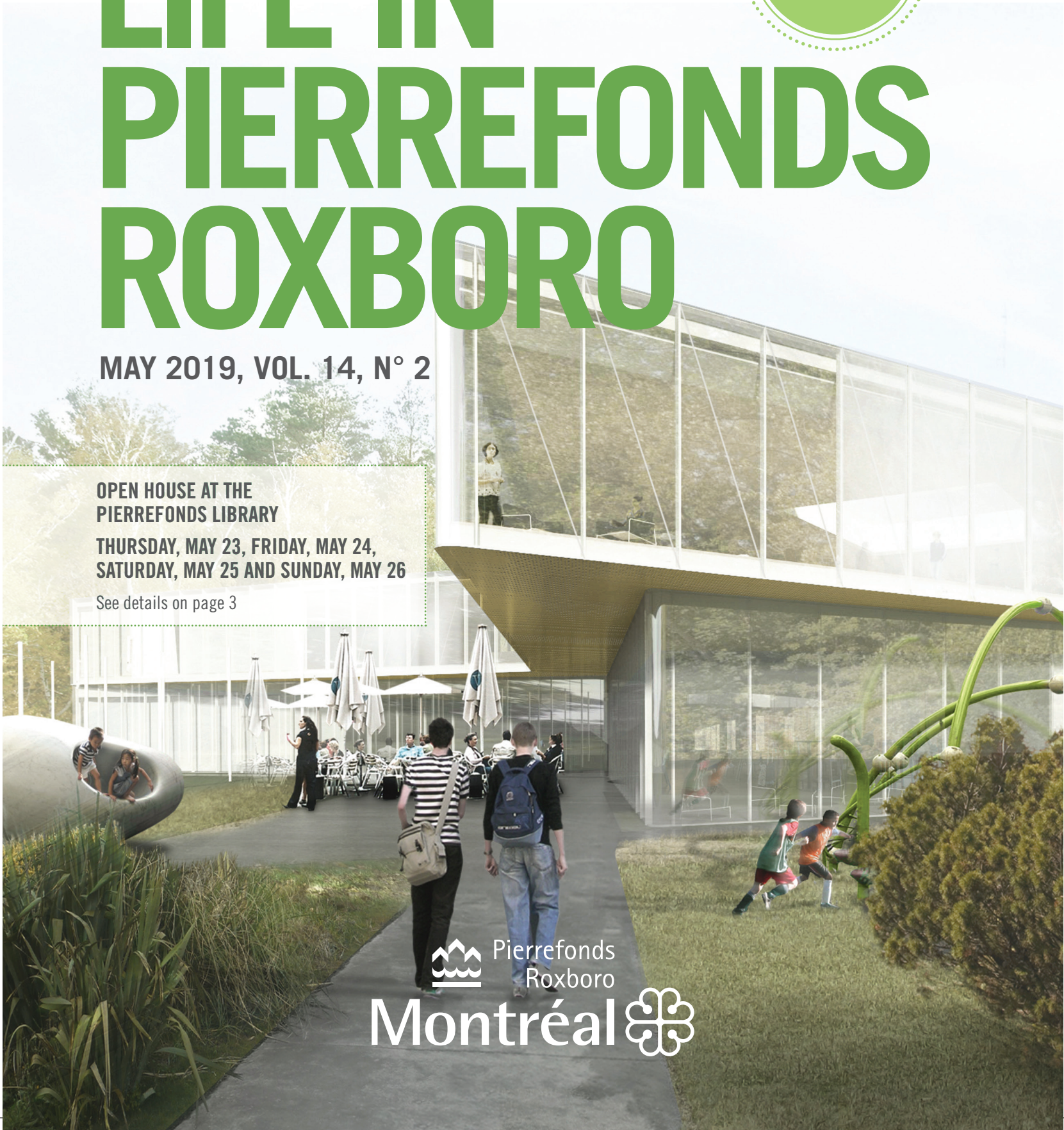


MAY 2019, VOL. 14, N° 2

**OPEN HOUSE AT THE  
PIERREFONDS LIBRARY**

**THURSDAY, MAY 23, FRIDAY, MAY 24,  
SATURDAY, MAY 25 AND SUNDAY, MAY 26**

See details on page 3



Pierrefonds  
Roxboro

Montréal 

# LIFE IN PIERREFONDS-ROXBORO

## HOW TO REACH YOUR BOROUGH

### EMAIL

pierrefonds-roxboro@ville.montreal.qc.ca

### TELEPHONE

One easy phone number to contact,  
24 hrs/day, 7 days a week:



### FAX

514 624-1300

### WEBSITE

ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro

### FACEBOOK

Facebook.com/pfds.rox

### TWITTER

twitter.com/pfds\_rox

### BOROUGH HALL

13665, boulevard de Pierrefonds  
Pierrefonds (Québec) H9A 2Z4

### OPEN

Monday - Thursday: 8 a.m. - 5 p.m.  
Friday: 8 a.m. - noon

On Friday, all departments close at noon.  
They also close for lunch between noon and  
1 p.m., Monday through Thursday, except  
for the Access Montréal Office and the  
Permit Counter, which remain open  
during lunch hour.

ANY QUESTIONS?  
EMAIL US!

## BOROUGH COUNCIL MEETINGS

### Council room

Borough Hall



91.5 FM

### WEBCAST

ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro

### JUNE

Monday, June 3, at 7 p.m.

### JULY

No meeting

### AUGUST

Monday, August 5, at 7 p.m.

To ensure that the question period during  
Borough Council meetings proceeds smoothly,  
residents who wish to address Council  
members are asked to register with the  
Borough Secretary before the meeting. The  
Borough Secretary will be in the Council room  
as of 6:45 p.m. to record your name and  
address, and the nature of your question.  
During the question period, you will be asked  
to come forward to address your question to  
the Council members.

### Note

No photographic cameras, movie cameras,  
recorders or similar equipment, except  
those used by the Secretary, are permitted  
without the Mayor's authorization.  
(By-law CA29 0046).

Dates for **Urban Planning Advisory Committee**  
meetings will be announced on the Borough's  
electronic billboards and website.

## CITY COUNCIL MEETINGS

### Montréal City Hall

275, rue Notre-Dame Est

Monday, June 17 and August 19, at 1 p.m.

**The question period, at 7 p.m.,  
is for residents only.**

## CITIZENS' SATURDAYS

Citizens' Saturdays are held weekly to  
give you an additional opportunity to meet  
with elected officials and discuss matters  
of importance to you, in an informal and  
friendly setting. The date, time and name  
of the Councillor on hand will be announced  
on the electronic billboards, the Borough's  
website, Facebook page and Twitter account,  
and via the Borough's newsletter.

## IMPORTANT NOTICE

Municipal buildings will be closed

MONDAY, MAY 20, MONDAY, JUNE 24 AND MONDAY, JULY 1.

## NOTICE AND ALERT SERVICE

Ville de Montréal is inviting residents to subscribe to its free notification and alert service, which provides the opportunity to receive targeted emails or text messages related to the topics that were selected at time of registration. These topics include emergencies, water supply and network, traffic and transportation, waste and recycling, snow removal, etc.

For more information and to subscribe: [beta.montreal.ca/en](http://beta.montreal.ca/en)



**PUBLICATION:** *Life in Pierrefonds-Roxboro* is published  
three times a year.

### PRODUCTION

Public Relations and Communications Division  
Ville de Montréal  
Borough of Pierrefonds-Roxboro

**PRINTING:** Imprimerie Transcontinental inc.

**GRAPHIC DESIGN:** Phaneuf design graphique

**LEGAL DEPOSIT:** Bibliothèque et Archives nationales  
du Québec

**CIRCULATION:** 24,600 copies

### FOLLOW US ON



FACEBOOK.COM/PDFS.ROX



SUBSCRIBE TO  
THE RSS FEED



TWITTER  
@PDFS\_ROX



SUBSCRIBE TO  
OUR NEWSLETTER

LET'S KEEP  
IN TOUCH

HOW TO STAY WELL INFORMED

CodeRED<sup>™</sup>  
REGISTER FOR AUTOMATED  
CODERED EMERGENCY  
NOTIFICATION SERVICE

VILLE.MONTREAL.QC.CA/PIERREFONDS-ROXBORO

# MESSAGE



**Dimitrios (Jim) Beis**  
Borough Mayor

## MESSAGE FROM THE BOROUGH MAYOR

Dear Residents:

After a challenging winter and a very difficult spring due to the floods our borough has faced, we can finally say that more beautiful days are ahead to cheer us up! Your borough is also at the ready to offer you a wide range of sports and cultural activities so that you can enjoy this return to warm, sunny weather.

In fact, a number of new facilities will be opening this summer, including the Versailles pool and the various artificial turf fields. And of course, our long-awaited new library as well. Come and discover it on May 23! The Open House for the general public will be held May 23-26 inclusively.

In addition, please note that starting in June, we will be launching our **Travelling Cart** program. This program consists of placing food carts on-site at all our events, and residents will be invited to come to the events with some non-perishable food items, which will then be donated to local food banks. So if you go to see a show this summer, think about bringing some non-perishable food for our collection. Together, in this way, we will make a difference in the lives of many needy people in our community.

Also, don't miss the public information session organized by the REM, in cooperation with our borough. As part of an information tour, representatives of the REM project will be on hand at the Pierrefonds Cultural Centre on Wednesday, June 5, 6 p.m. - 8 p.m. This session is a follow-up to the many efforts that have been made within my office over the past year in order to be able to respond to the requests expressed by our residents and Deux-Montagnes commuter train line users.

We are also extremely proud to inform you that our borough has been chosen as a finalist among the 57 participants for the prestigious *Mérite Ovation* award, in the Municipal Administration category, from the Union des municipalités du Québec (UMQ), for our customer service strategy: "**Taking care of you!**". This prize will be awarded during the UMQ's annual meeting in May. The impact of our customer experience project is proving to be positive, both internally and among our residents. It is intended as a project to rally everyone around a common objective: to better serve our residents, each and every one of us in our own fields of activity. We trust that conference participants will recognize the innovative aspect of our project, which was implemented through our employees' contribution and commitment.

And lastly, I encourage you to download Montréal – Resident Services, the City's official mobile app. Free and easy to use, the Montréal app enables you to submit a request to the City to address the following situations: potholes, graffiti, defective street lights, damaged street furniture, cleanliness issues and tree branch collections. This app, available on iOS and Android, also gives you the opportunity to create a personalized account, for customized access to the City's services. Keep an eye out for new features: emergency alerts, notifications and more.

To our citizens who were impacted once again this year by floods, we want to assure you that we will be by your side through this ordeal. To those of you who were more fortunate, we invite you to reach out to your fellow citizens if they need some help in the long back to normal process.

On a final note, I wish you an excellent summer season and I look forward to meeting you during our many activities!

# THE PIERREFONDS-ROXBORO BOROUGH COUNCIL



**Dimitrios (Jim) Beis**  
Borough Mayor



**Catherine Clément-Talbot**  
City Councillor  
Cap-Saint-Jacques District



**Benoit Langevin**  
City Councillor  
Bois-de-Liesse District



**Yves Gignac**  
Borough Councillor  
Cap-Saint-Jacques District



**Louise Leroux**  
Borough Councillor  
Bois-de-Liesse District



## COME AND DISCOVER YOUR NEW LIBRARY

OFFICIAL OPENING MAY 23, AT 10 A.M.

OPEN HOUSE MAY 23-26

The Pierrefonds-Roxboro Library has undergone a complete makeover. On May 23, at 10 a.m., join Borough Mayor Dimitrios (Jim) Beis to celebrate its official opening.

During the open house that will be held from May 23 to 26, come and visit this gem that draws its inspiration from the best practices of the 21<sup>st</sup> century libraries and the latest trends in innovation, architecture and design, and discover your new library with its thematic centres and its full load of technological equipment.

### Open house schedule (free admission)

Thursday, May 23, 10:30 a.m. to 9 p.m.

Friday, May 24, 10 a.m. to 6 p.m.

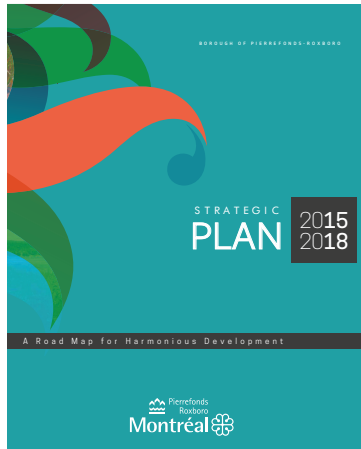
Saturday, May 25, 10 a.m. to 5 p.m.

Sunday, May 26, 10 a.m. to 5 p.m.

Parking available at the Library and Borough Hall.

# OUR ACHIEVEMENTS

## REVIEW OF THE 2015-2018 STRATEGIC PLAN WORKING TOGETHER FOR A HARMONIOUS DEVELOPMENT!



Pierrefonds-Roxboro's elected officials, managers and employees are committed to doing everything possible to make the borough a more dynamic and safer place to live, while offering a high quality of life to their community.

It is from this perspective that the Borough adopted a four-year Strategic Plan in 2015. The Strategic Plan, which was the result of consultation, participation and involvement of all the Borough's stakeholders and partners, aimed among other things to implement innovative actions with respect to the Borough's urban heritage and economic growth.

The challenges at the heart of the 2015-2018 Strategic Plan were the development of a sense of belonging, protection of our natural heritage, support for business development and improvements to the quality of services to our residents. From these, no less than 13 priority projects were identified and nearly 10 additional concrete actions have since been undertaken.

To learn more about the achievements related to the 2015-2018 Strategic Plan, visit our website at [ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro](http://ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro).



On s'occupe de vous  
Taking care of you

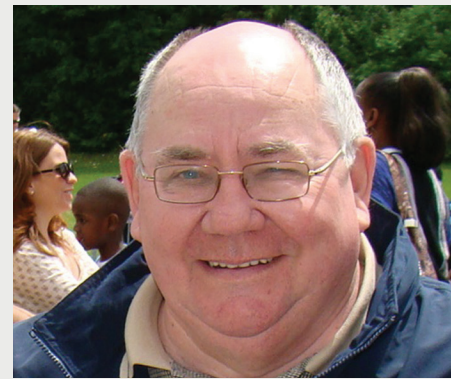


## BOROUGH'S CUSTOMER EXPERIENCE PROGRAM *TAKING CARE OF YOU!* FINALIST FOR THE MÉRITE OVATION AWARD

Pierrefonds-Roxboro's *Taking Care of You!* Customer Experience Program was chosen as a finalist among 57 applications for the prestigious Mérite Ovation Award from the Union des municipalités du Québec (UMQ). It was during the UMQ annual conference, held in Québec City from May 9 to 11, that the winners were unveiled. Visit the UMQ website ([umq.qc.ca](http://umq.qc.ca)) to discover the finalists and recipients.

The program was also nominated in the category Municipal Administration (resource, operations, open data management, smart city, digital processing and processes, communications and branding). As a result, the Borough was one of the 20 finalist communities whose innovative projects were highlighted during the exhibition organized as part of the conference.

Already, the program is having a positive impact both within the organization and among its citizens. It is intended to be a mobilizing project around a common goal, namely to better serve citizens in each of our fields of activity.



## EAST COMMUNITY CENTRE TO BECOME GERRY-ROBERTSON COMMUNITY CENTRE

On the Borough Council's recommendation, Ville de Montréal and the Québec Commission de toponymie have agreed to name the East Community Centre "Gerry-Robertson Community Centre" as a tribute to this great man who was Pierrefonds Recreation Director from 1973 until his retirement in 2010.

Gerry Robertson passed away in 2015.

Mr. Robertson has been a pillar in the Pierrefonds community. In addition to his dedication to the well-being of the residents of the former City and the Borough, he was, in turn, Chairman of the Board of Directors of CLSC Pierrefonds for several years, a Director in the West Island Health Network and he was the Director General of the Table de quartier du Nord-Ouest when he passed away. He has been an immeasurable support to the sports, community and cultural associations of Pierrefonds. Thousands of volunteers were able to count on him in the organization of their respective activities.

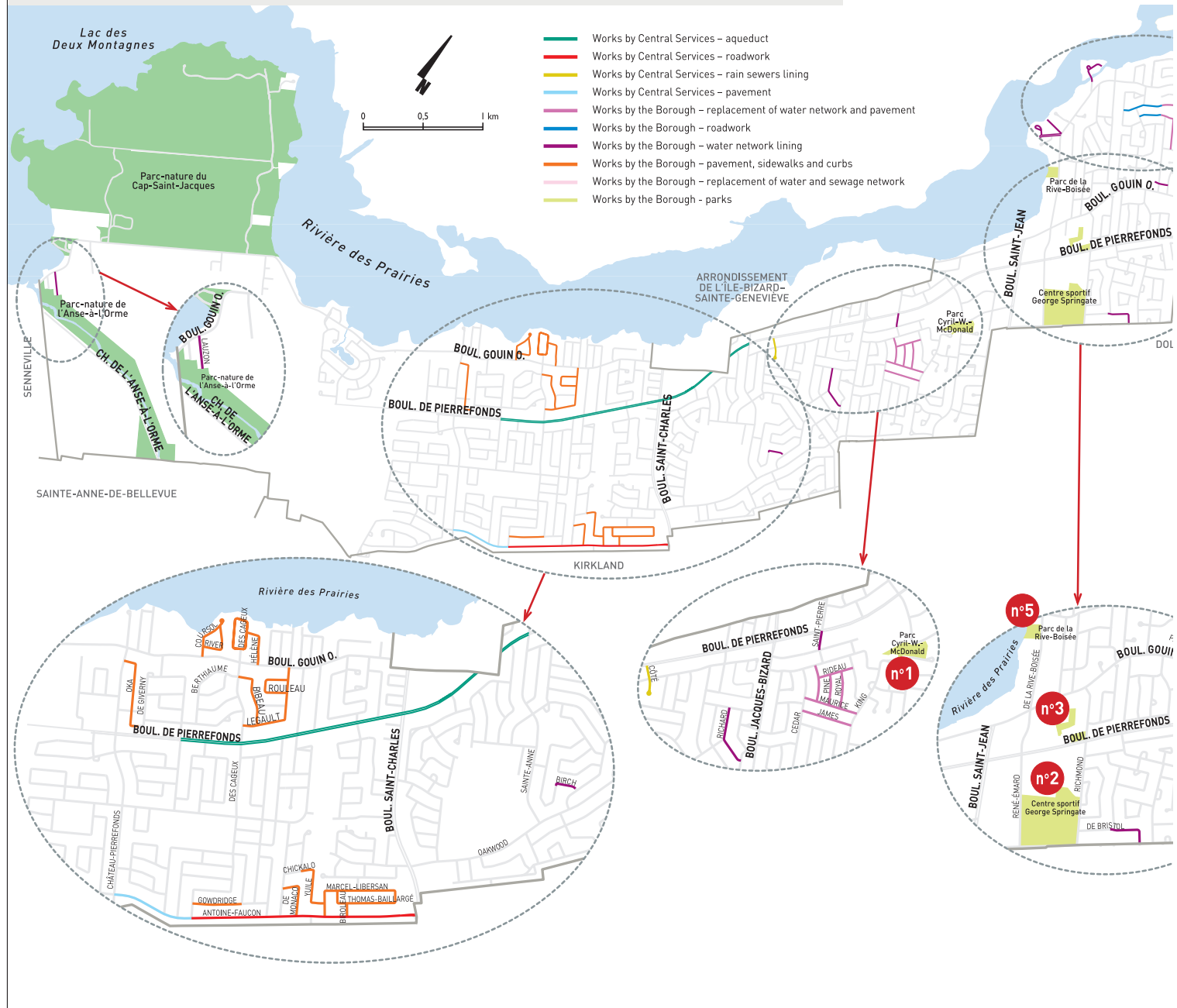
The East Community Centre was chosen because Mr. Robertson played an important part in the process of analyzing the needs of the sector and building this centre for eastern organizations and citizens. Located on boulevard Gouin Ouest, across the street from the Sunnybrooke train station, the Community Centre was built in 2008 responding to a critical need for adequate municipal facilities in the area.

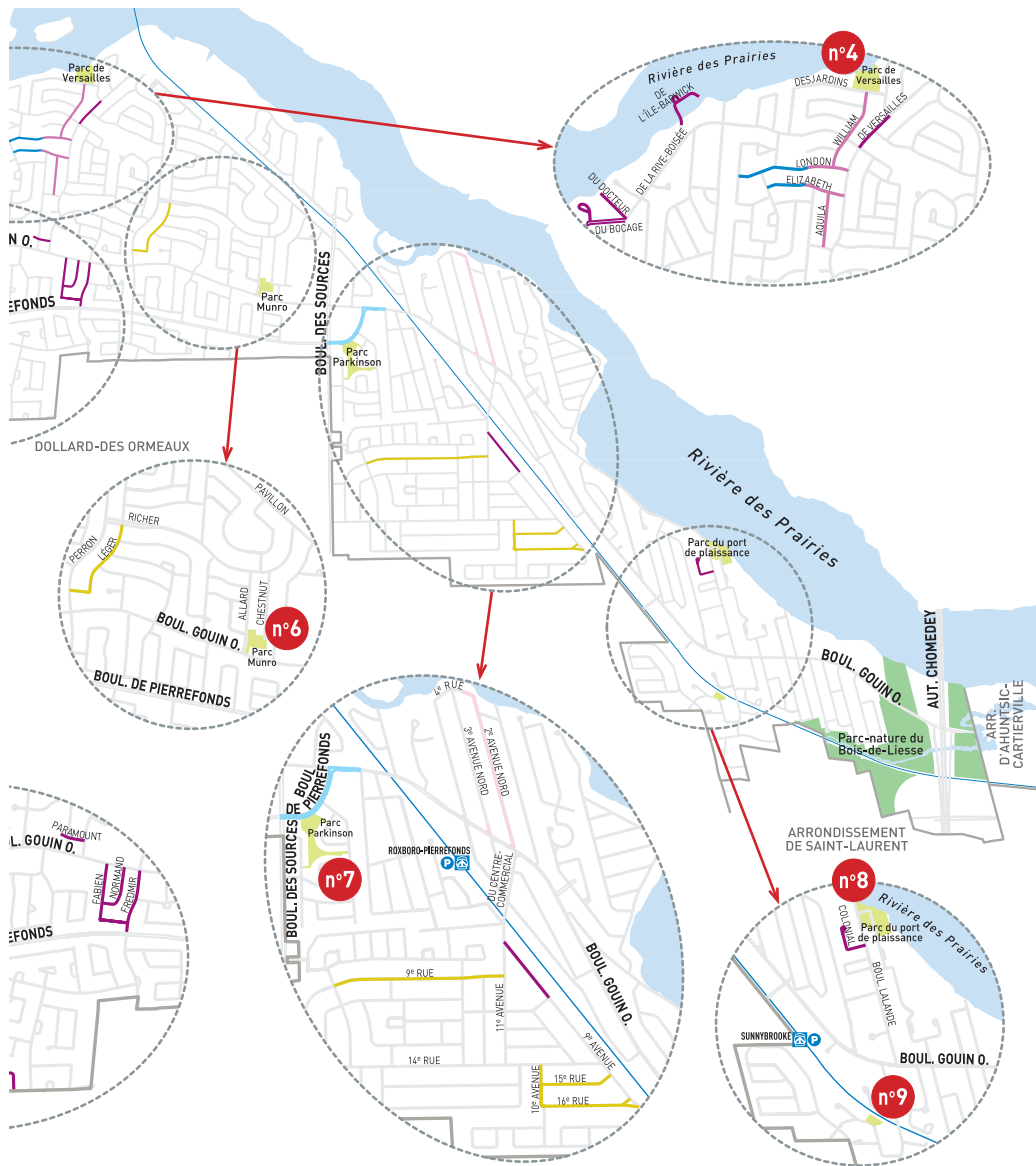
In addition, it is in this building, surrounded by his Social Development collaborators, that Gerry Robertson ended his career at Pierrefonds.

The new name will become in use during an official naming ceremony in the presence of Mr. Robertson's family and friends in June.

# 2019-2020 STREET REPAIRS AND PARK RENOVATIONS IN THE BOROUGH OF PIERREFONDS-ROXBORO

This map shows the work projects planned for 2019 and 2020. However, special or unforeseen circumstances may result in delays or the postponement of certain work projects.





## WORK PROJECTS IN THE PARKS

- n°1 CYRIL-W.-MCDONALD PARK**  
Completion of the construction of a splash pad
- n°2 GEORGE SPRINGATE SPORTS CENTRE**  
Completion of the development of synthetic sports fields (soccer, football, athletic tracks)
- n°3 BOROUGH HALL AND LIBRARY**  
Revitalization of the Jardin de Richmond and setting up of the walkway between the Borough Hall parking lot and the Library
- n°4 DE VERSAILLES PARK**  
Completion of the swimming pool redevelopment
- n°5 DE LA RIVE-BOISÉE PARK**  
Rehabilitation of a portion of the shoreline
- n°6 MUNRO PARK**  
Completion of the rehabilitation work of the lawn bowling field
- n°7 PARKINSON PARK**  
Completion of the construction of a splash pad
- n°8 PIERREFONDS MARINA PARK**  
Completion of the park and shoreline redevelopment
- n°9 PARK ON RUE LOGAN**  
Completion of the dog run development work

# SERVICES TO CITIZENS



## NEW PROCEDURES FOR THE COLLECTION OF BRANCHES

### Two free collections each year

As of this spring, new procedures are coming into effect for the collection of branches in the borough.

Given the constant growth of the emerald ash borer and its spread throughout Montréal, it is no longer necessary to dispose of ash branches separately. As a result, the City has not renewed its seasonal branch collection program.

From now on, residents of Pierrefonds-Roxboro will be able to dispose of branches, whether they are deciduous or coniferous trees and regardless of their species, during the **two free collection periods** scheduled in the borough, the first in the spring and the second in the fall. This spring, the collection took place from **May 6 to 19**.

**The fall collection will take place from October 14 to 27.  
The deadline for depositing your branches is October 13.**

Branches, with a maximum diameter of 20 cm and a maximum length of 1.83 m, must be placed at the curb, with leaves positioned towards the house and branch stems towards the street.

There is no maximum limit. However, trunks and branches that were logged by contractors are not picked up during this collection. If you are contracting for the pruning or felling of a tree, make sure that the contractor will collect the trunks and branches.

You do not need to contact 311 to register for the collection. Borough teams will systematically visit the territory during the collection periods.

Outside the two free collection periods, residents may dispose of their deciduous tree branches up to a maximum of 5 cm in diameter and 1 m long, by placing them at the curb during the organic waste collection.

It should be noted that branches are not accepted in the collection of bulky items and it is prohibited to dispose of them on vacant lots and in parks at the risk of a fine.



## CHÂTEAU-PIERREFONDS PUBLIC MARKET

**JUNE 16 TO  
SEPTEMBER 29**

Come and purchase fresh fruits and vegetables at the public market that will take place at du Château-Pierrefonds park every Sunday, from 10 a.m. to 2 p.m., from June 16 to September 29 inclusively.

Each week, the public market will feature various agri-food producers and processors from Québec's agri-food industry. This will be an opportunity for visitors to discover their products, discuss with them and learn about their practices.



# SOCIAL DEVELOPMENT



## SUBSIDIES TO ENCOURAGE THE USE OF CLOTH DIAPERS

As a measure to promote sustainable development, the Borough announced in 2018 the creation of a subsidy program for families wishing to transition from disposable to cloth diapers.

A result of a partnership with VertCité, the organization that oversees the Éco-quartier Pierrefonds-Roxboro, the program provides grants of up to \$100 each per child for the purchase or rental of cloth diapers, up to a total of \$4,500 per year for the program.

For more information, contact the Éco-quartier Pierrefonds-Roxboro. The forms are also available online on the Borough's website.

## COMMUNITY IS BIGGER THAN CANCER

**NEW LOCATION IN 2019!**  
DE LA RIVE-BOISÉE PARK



The Canadian Cancer Society believes no one diagnosed with cancer should have to face it alone. As the only nationwide charitable organization with over 70 offices located in communities across the country, our support services and game changing research help Canadians affected by cancer live their lives more fully. So join us at Relay For Life where you'll walk to raise funds that help us continue our life-saving work. And together, we can prove that **life is bigger than cancer.**

Make a difference and sign up today at [relayforlife.ca](http://relayforlife.ca)

## WEST ISLAND RELAY FOR LIFE 12<sup>TH</sup> EDITION Friday, June 7, from 7 p.m. to 7 a.m., at de la Rive-Boisée Park (new location in 2019)

Relay for Life is a unique opportunity for families, colleagues and friends to celebrate cancer survivors, remember those who have lost their fight and to fight back in the hope of eliminating cancer.

People of all ages are welcome to join the walk to raise money for the Canadian Cancer Society at this festive overnight event.

Register your team or join a team at: [relayforlife.ca](http://relayforlife.ca).

## FATHERS AT HEART

Fathers at Heart is a Cloverdale Multi-Ressources Family Centre program that offers support and solutions to West-Island fathers so they can be better prepared to engage in their children's and family's lives.

**Information:** 514 684-8228  
[famillescloverdale.org](http://famillescloverdale.org)



## ROXBORO 60+ CLUB

A bilingual meeting place where seniors 60 years of age and over can participate in organized outings while making friends in a fun, safe and peaceful environment.

**Date:** June 13

**Location:** Upper Canada Playhouse and McIntosh Inn

**Date:** June 26

**Location:** Lavender House

**Information:** Anne Kowal: 514 624-5018

# BY-LAWS

## TO BETTER SERVE YOU RELOCATION OF THE PERMIT COUNTER

In order to better serve its customers, the Permit Counter is now located on the ground floor of the Borough Hall, adjacent to the Access Montréal Office (AMO). As a result, service and collection are now available in the same location.

In addition, to make your task easier, several forms are now available online, on the Borough's website, including:

1. Request for Study of Acquired Rights
2. Request for Minor Exemption
3. Application for the Felling of an Ash Tree
4. Application for the Felling of any Other Tree
5. Appendix A: Request for an Occupation Usage Certificate Other than Residential

Visit: [ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro](http://ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro).

To contact the Permit Counter: [permis.pfdsrox@ville.montreal.qc.ca](mailto:permis.pfdsrox@ville.montreal.qc.ca)



## YOU WANT TO BUY A CABANA OR A SHED? HERE'S WHAT YOU NEED TO KNOW:



This type of building is considered an accessory structure. It is, in fact, a secondary building completely detached from your residence, but erected on the same ground.

### General standards in figures

- Maximum number of accessory buildings per lot or of the same type: 2
- Minimum distance to the main building: 2 m
- Maximum height allowed, with a few exceptions: 4 m

**Note:** An accessory building located in a side yard adjacent to a street or in a backyard adjacent to a street, must be concealed from the street by one of the following two options:

- an opaque fence with a height of at least 1.5 m and not exceeding 2 m
- a dense hedge of evergreen shrubs or a hedge of conifers at least 1.5 m high

### GARDEN CONSTRUCTION (SHED, CABANA)

No permit is required, but it is mandatory to comply with current regulations. Here are the main standards:

- Maximum authorized area of an unattached accessory building: 14 m<sup>2</sup>
- Maximum authorized area if the accessory building is located on a plot of land with a surface area greater than 1,000 m<sup>2</sup>: 28 m<sup>2</sup>\*
- Minimum distance to the main building: 2 m
- Minimum distance to any property line: 0.3 m

\* A certificate of authorization is required when the area varies between 15 and 28 m<sup>2</sup>.

### DOMESTIC GREENHOUSE

- Maximum area: 14 m<sup>2</sup>
- Minimum distance from side or rear property line: 2 m

# BY-LAWS



## WANT TO ADD A POOL ON YOUR PROPERTY?

A permit from the Permit and Construction Division is required for the construction or installation of an in-ground or above-ground pool. However, construction or installation of a pool cannot begin before a certificate of authorization is issued.

Your application for a certificate of authorization must contain certain information and documents, including:

1. a plan to scale showing:
  - the location of the pool and its distance from the property lines and the buildings erected on that property
  - the dimensions and surface area of the lot and pool
  - the location of the deck providing access to the pool
  - existing trees in the projected perimeter of the pool
2. the location of mechanical equipment
3. the location, details, materials and height of the fence controlling access to the pool and, where applicable, the details of any stairway or ladder providing access to the pool and all details relating to the automatic door closing mechanism allowing access to the pool.

The by-laws include several other stipulations, with regard to the design of the required enclosure, access to the pool and equipment, for example. To know all rules and regulations, contact the Permit Counter (311) or visit the Borough's website.

## ARE YOU FAMILIAR WITH WATER USE REGULATIONS?

### When can I water?

It's easy to remember! Even addresses on even dates and odd addresses on odd dates. But only when it doesn't rain.



Manual watering is permitted at all times



With a removable sprinkler or soaker hose: 8 p.m. – 11 p.m.



By means of an automatic system, equipped with a moisture sensor: at night, 3 a.m. – 6 a.m.

### You use a hose or equipment connected to the water system? There are rules to follow:

#### Filling a swimming pool

- Not allowed 6 a.m. – 8 p.m. starting May 16
- Permitted at any time from April 1 to May 15

#### Washing paved surfaces (e.g., asphalt), patios or exterior walls

- Prohibited, except during construction or landscaping work or for sanitary reasons
- Permitted at any time between April 1 and May 15

#### Other regulations

- No water may run off onto the street or onto neighbouring properties.
- All landscaped basins with a waterfall or water spray must be equipped with a water recirculation system.
- The use of air conditioning/cooling units operating with water and no recirculation loop is prohibited.

## PERMITS COUNTER OUR STAFF, YOUR GUIDE, YOUR ADVISOR!

Allow time for a permit or certificate of authorization to be issued. To avoid delaying the start of your work, contact us or come and meet with us as soon as you decide to renovate.

The permit office is located at Borough Hall.  
See page 27 for the opening hours.

# ENVIRONMENT

**A TREE FOR MY  
NEIGHBOURHOOD  
.ORG**

Purchase online until **June 2<sup>nd</sup>**

**ONLY \$25\*** regular tree  
**\$35\*** fruit tree  
\*Price for Montreal residents



## A TREE FOR MY NEIGHBOURHOOD

Have you participated in *A Tree for my Neighbourhood* campaign? It is our tree sales campaign in partnership with Ville de Montréal, the Regroupement des Éco-quartiers, and the Société de verdissement du Montréal métropolitain. It offers many species of trees adapted to our climate at subsidized prices. The trees offered in this program are destined to be planted on your property in Pierrefonds-Roxboro!

Visit the website [atreeformyneighbourhood.org](http://atreeformyneighbourhood.org) to find out the available species, important dates, prices, etc. You can also contact the Éco-quartier for more information. Delivery and planting services are available at an additional cost.

**éco-quartier**

**Pierrefonds-Roxboro**

514 752-0778

[eqpr@vertcite.ca](mailto:eqpr@vertcite.ca) | [eqpr.ca](http://eqpr.ca)

## TREES ON THE PUBLIC RIGHT-OF-WAY

The Borough of Pierrefonds-Roxboro is responsible for the maintenance of trees located in the right-of-way of a public road in accordance with the by-law dealing with cleanliness, public property and street furniture.

### It is therefore prohibited for residents to intervene on trees located in the municipal right-of-way.

Damaging, pruning or cutting down a tree on public property as well as nailing, stapling or fixing anything to it is punishable by a fine ranging between \$500 and \$1,000.

The inventory of public trees is continuously updated by our inspectors to include new plantations, felling and maintenance needs for each tree.

To report a public tree requiring maintenance, contact us by phoning 311 or via the Borough's website. An inspection by our qualified employees will be carried out to determine the nature of the work to be done. Response times can vary depending on the urgency, ranging from a few hours to over a year.

It should also be remembered that several rules apply to private trees and thus it is recommended to entrust their maintenance to competent arborists. The Société internationale d'arboriculture du Québec is a good reference. Visit: [siaq.org](http://siaq.org).

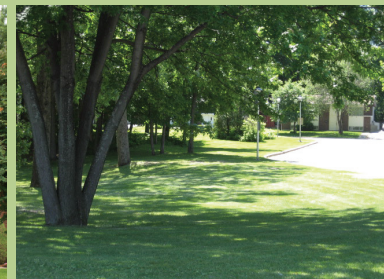
### What is the municipal right-of-way?

This is the portion of land owned by the City that is located between the edge of the roadway and the boundary of adjacent properties. The City may use this land for its public facilities and for tree planting. It varies from one street to another.

### How to measure the right-of-way?

Refer to your certificate of location for an accurate measurement of your property boundary.

All building owners are responsible for maintaining the municipal right-of-way (grass and cleanliness).



# ENVIRONMENT

## PUBLIC CLEANUPS

Each year, the Éco-quartier Pierrefonds-Roxboro invites you to participate in their public cleanups. The cleanups are usually held in the Spring and Fall.

You are welcome to contact us and suggest a public place that would benefit from a cleanup. You can also contact us to become a participant in one of our cleanup activities.

If you would like to organize your own cleanup activity with your neighbours or group, we can help you organize it.

**It is everyone's responsibility to keep our rivers and banks clean.**

Don't hesitate to contact us to find out the locations of the cleanups and to confirm your presence. Don't forget to follow us on Facebook (@EQPR1) to find out the dates of future events.



## GARDENING AND ENVIRONMENT DAY

**Saturday, June 1, 9 a.m. - 1 p.m.**

(or while quantities last)

Borough Hall Parking

The event will be held rain or shine.

Borough residents are invited to take part in the special day celebrating gardening and the environment, organized by the Borough in partnership with the Pierrefonds-Roxboro éco-quartier and the Société d'horticulture et d'écologie de Pierrefonds (SHEP).

### FREE PLANTS AND COMPOST!

Residents\* will be able to obtain, free of charge:

- compost\*\*
- wood chips
- perennials, including species beneficial to the Monarch and other butterflies
- herbs and vegetables

Strawberry plants will be offered to children!

\*Proof of residence is required.

\*\***Important note:** The compost is not accessible by car. It is therefore necessary to bring shovels, wheelbarrows and strong containers to transport it. Scouts will be on hand to offer assistance.

**PLUS: You could win one of the participation prizes!**

### ALL ABOUT THE ENVIRONMENT

Several environmental organizations will be on site. Residents will be able to visit their information booths and learn more about various topics such as:

- the best eco-responsible practices
- waste management
- Borough by-laws

For more information, contact the Green Line at 514 624-1215.

## THE (GREEN) LINE

To apply for a pesticide use permit or for any information on alternatives to pesticides and ecological garden maintenance, contact the Green Line.

514 624-1215 or

[ligneverte-pfdsrox@ville.montreal.qc.ca](mailto:ligneverte-pfdsrox@ville.montreal.qc.ca)

# COLLECTIONS

## ALL YOU NEED TO KNOW!

### WHEN AND WHERE TO PLACE YOUR BINS OR BAGS

- No later than **7 a.m.** on the day of the collection, but no sooner than **7 p.m.** the day before
- In front of the building, in your driveway or on your property, as close as possible to the street or sidewalk

#### PLEASE NOTE:

Bins are not allowed on the street so that street cleaning operations can be carried out properly.

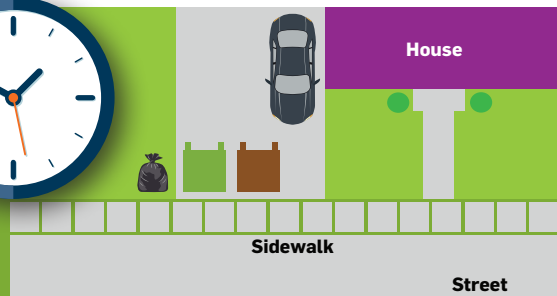


Illustration : arrondissement de Saint-Laurent

## RECYCLING

### WHAT IS ACCEPTED

- ✓ **Paper, cardboard and packaging**  
Newspapers, magazines, books, paper bags, cereal boxes, milk and juice containers, etc.
- ✓ **Containers**  
Bags, plastic containers (except no. 6 plastic), glass jars and bottles, metal cans, aluminum containers, etc.



### WHAT IS REJECTED

- ✗ **No. 6 plastic**  
(see the information below to learn more)
- ✗ **Plastic wrap**
- ✗ **Wood**
- ✗ **Light bulbs**
- ✗ **Toys**
- ✗ **Textile**
- ✗ **Dishes, etc.**



## HOUSEHOLD WASTE

### WHAT IS ACCEPTED



- ✓ Anything that is not included in other collections
- ✓ **Bulky upholstered or padded items**  
(pillows, mattresses, sofa, etc.)

### WHAT IS REJECTED

- ✗ **Construction, renovation and demolition waste (CRD)**
- ✗ **Bulky items are not accepted from now on.**
- ✗ **Electronic, recycling, organic and hazardous waste**



### WHAT IS NO. 6 PLASTIC?

Coloured or transparent rigid plastic or foam polystyrene used to make various objects and containers.

#### Rigid polystyrene

- mushroom trays
- transparent containers with a hinged lid for fruits and vegetables
- single-serving yogurt containers (remove aluminum foil lids)
- transparent dome packaging and black base for pastry and other ready-to-eat food
- small containers of milk and coffee cream

#### Expanded polystyrene

- protective packaging for electronic or household appliances
- food trays for meat, fish and poultry
- egg crates
- containers with hinged lid
- single-use plates and bowls
- flats for annual flowers and others
- glasses for coffee and hot drinks

## BULKY ITEMS

### WHAT IS ACCEPTED



- Large residential objects made of wood, metal or plastic, such as:**
- ✓ Household appliances
  - ✓ Wardrobes and drawers
  - ✓ Mirrors
  - ✓ Water tanks
  - ✓ Bicycles

### WHAT IS REJECTED



- ✗ **Electronics** (TV, computer, etc.)
- ✗ **Bulky upholstered or padded items**
- ✗ **Mineral wool**
- ✗ **Tires**
- ✗ **Rugs, carpets, etc.**

## CONSTRUCTION, RENOVATION AND DEMOLITION (CRD) DEBRIS



#### Examples of debris:

- ✓ Wood, melamine
- ✓ Bricks, mortar, concrete
- ✓ Stone, ceramic
- ✓ Electric wiring

### IMPORTANT NOTE:

How to properly place your CRD debris at the curb: Two options:

1. in containers, such as cardboard boxes or a garbage bin, or
2. tied in bundles, in quantities not exceeding 5 m<sup>3</sup> (the size of two fridges) and 25 kg

See page 28 for the collection schedule.

# COLLECTIONS

## ORGANIC WASTE (INCLUDING GREEN WASTE)

### WHAT IS ACCEPTED

- Raw or cooked food**  
Fruits and vegetables, poultry, meat (with bones), fish and seafood, egg shells, pasta, bread, coffee, cheese, etc.
- Soiled paper and cardboard**  
Newspapers, facial tissues, paper towels, soiled food boxes (pizza boxes and others), etc.
- Green waste\***  
Leaves, twigs, vegetable plants, fruit tree waste and gardening waste, branches less than 5 cm in diameter and 1 m in length, etc.
- Miscellaneous**  
Ashes, animal food, hair, feathers, etc.



### WHAT IS REJECTED

- Recyclable and household waste**
- Diapers and sanitary napkins**
- Animal litter, etc.**



### IMPORTANT NOTE:

- All plastic bags are prohibited, with no exceptions**, including biodegradable and compostable bags, orange or transparent bags.

**\*You don't have enough space in your brown bin?**

To dispose of excess green waste, use:

- Paper bags
- Cardboard boxes
- Garbage containers

## TIPS AND TRICKS FOR THE SUMMER

### KITCHEN COUNTER BIN (INDOORS)

#### To keep your bin dry

- Avoid pouring liquids into your kitchen counter bin.
- Put newspaper at the bottom of the brown bin to absorb small amounts of liquid runoff.

#### To prevent odours

- Sprinkle some baking soda or place a charcoal briquette in each bin.
- Clean your bins regularly with a solution of vinegar and water.

#### To kill or repel insects

- Pour table salt to kill white grubs.
- Wrap your waste materials in newspaper or in a paper bag to repel insects.
- Freeze the remaining meat, bones and fish and put them directly inside the brown bin on the day of collection.

### BROWN BIN (OUTDOORS)

#### To prevent bad odours and repel insects

- Take out your brown bin every week for the weekly collection, even if it is not full.
- Do not leave your outdoor bin in the sun.
- Sprinkle some baking soda or place a charcoal briquette in the bin.

#### To keep animals away

- Spray cough ointment or essential oils under the lid of your bin.

## HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE

SATURDAY AND SUNDAY, JUNE 8 AND 9 | 9 a.m. to 5 p.m. - Fire station, 13795, boulevard de Pierrefonds

### WHAT IS ACCEPTED

- Paint
- Motor oil, vegetable oils
- Batteries
- Pesticides, fertilizers
- Propane tanks
- Aerosols, chemicals, etc.



### WHAT IS REJECTED

- Medication and drugs
- Tires
- Gas bottles
- Asbestos



## ELECTRONIC DEVICES COLLECTION

The Borough invites its residents to bring their electronic devices to the HHW collection, thanks to the participation of Arpe-Québec.

You can also dispose of your electronics at an ecocentre, any time of year.



# LIBRARY ACTIVITIES

## ALL ACTIVITIES ARE FREE OF CHARGE!

Registration required at the libraries

Unless otherwise stated, registration is required for library activities.

To register, you have two options:

- Calling the library\*
- Going to the library's front desk\*

\*See page 27 for contact information and hours of operation.

## LE PORTILLON

Free home loan service offered by Pierrefonds-Roxboro Libraries to housebound people.

REGISTER AT 514 626-1800

## LECTURE FOR ADULTS



Photo: qimono, Pixabay

WEDNESDAY, MAY 22, 7 P.M.

### Too Much Medication? (in French)

With Michel Rochon

In this participatory lecture, you will discover with a doctor and a science educator, in simple terms, how you and your family can identify and better manage potentially inappropriate medication.

**Location:** Roxboro Library

## ACTIVITIES FOR CHILDREN

SATURDAY, MAY 11, 1:30 P.M.

### FOR 24 HOURS OF SCIENCE The Science of Toys (in French)

(5-8-year-olds)

With Sciences en folie

Participants will have the opportunity to test, play and question how various types of toys work.

**Location:** East Community Centre, Room 42



Photo: Sciences en folie



## 2019 TD Summer Reading Club

(2-13-year-olds)

### 2019 THEME: NATURAL WORLD

Does your child enjoy discovering fun and exciting stories? The 2019 TD Summer Reading Club is the perfect activity!

By becoming a member, your child will:

- receive stickers and a notebook
- will be invited to activities throughout the summer
- will be invited to attend the final show on Tuesday, August 20, at 7 p.m. at the Pierrefonds Cultural Centre
- have the chance to win prizes!

Registration starts on June 17.

The club is offered at the two borough libraries.



## STORY TIMES, ARTS, CRAFTS AND GAMES FOR 2-12-YEAR-OLDS

**Pierrefonds Library**

July 8 – August 15

- Monday (in English)
- Thursday (in French)

**Roxboro Library**

July 9 – August 14

- Tuesday (in English)
- Wednesday (in French)

**Schedule** (same for all locations)

2-3-year-olds: 10:15 a.m. – 10:45 a.m.

4-5-year-olds: 11 a.m. – 11:45 a.m.

6-8-year-olds: 1 p.m. – 2 p.m.

9-12-year-olds: 2:15 p.m. – 3:15 p.m.





# OUTDOOR SHOWS ON TUESDAYS

JULY 16 - AUGUST 6, 7 P.M.

Pierrefonds Comprehensive High School (corner rue Richmond and boulevard de Pierrefonds)

In case of rain, the shows will be cancelled.



TUESDAY, JULY 16  
**CHERRY CHÉRIE**  
*Goodbye Veracruz*

Discover the electrifying stage presence of this quartet in a retro-rock show that honours the great hits of the sixties.



Photo: Karine Lévesque

TUESDAY, JULY 30

**JOE BOCAN**

*Get delightfully carried away...*

Accompanied by her musicians, the bewitching Joe Bocan interprets songs from her repertoire and the hits of the 1990s that she loves, including *Les femmes voilées*, *Apocalypse* and *Repartir à Zéro*.



TUESDAY, AUGUST 6

**NAMOUCOUNDA CISSOKO**

A virtuoso of the kora (traditional 21-string African harp-lute) and "a real stage animal", this Senegalese stands out for his sense of improvisation and for the immense pleasure he takes in arousing the audience.



TUESDAY, JULY 23

**MATT LANG**

*From Nashville to Pierrefonds-Roxboro!*

Thanks to his interpretations viewed nearly a million times on social networks, this artist from Maniwaki, in the Outaouais region, stands out for his charisma and his incredible tone of voice that leaves no one unmoved.

**OUTDOOR SATURDAY CINEMA AT GRIER PARK**

Check our summer flyer to know the dates and movies to be presented.

# SUMMER ON THE PATIO

In case of rain, the shows will take place inside the Pierrefonds Cultural Centre.

## MUSICAL SUNDAYS JULY 14 – AUGUST 11, 2 P.M.



Photo: Jean-Charles Labarre

Photo: Bo Photography

### SUNDAY, JULY 14 MUSIC FROM QUÉBEC

Kerry-Anne Kutz, Monique Fauteux and their musicians perform songs that highlight Québec's cultural diversity.



Photo: Annie Doyle

### SUNDAY, JULY 21 MONTREAL GUITAR TRIO

Between original compositions and covers of David Bowie, Radiohead, Ennio Morricone and many others, this trio—considered by the CBC to be the hottest in the country—invites you to a celebration of the guitar!



### SUNDAY, JULY 28 CHŒUR DE MONTRÉAL

Société de concerts de Montréal

Bringing together several former members of the Petits chanteurs du Mont-Royal, this vocal ensemble performs works by Montréal composers from all eras, punctuated by humorous and summery selections.



Photo: Sinfonia@gracieuseté

### SUNDAY, AUGUST 4 LA SINFONIA DE L'OUEST

In keeping with tradition, the 20 musicians of the West Island Chamber Orchestra are back to perform works from the baroque, classical and contemporary periods.



### SUNDAY, AUGUST 11 LES BOUCHES BÉES

Armed with their impeccable harmonies, Les Bouches Bées present *Compte à rebours*, a folk-country show where their melodious songs will please all lovers of harmonies and vocal folk.



Photo: Alex Jamine

### SUNDAY, AUGUST 18 LUCIBELA: AN ARTIST IN THE TRADITION OF CESARIA EVORA

Originally from Cape Verde, **Lucibela**, with her warm and determined voice, follows in the footsteps of **Cesaria Évora**. With this musical heritage, the artist sails between traditional songs and more personal pieces. On the rise, she stops in Pierrefonds-Roxboro as part of her tour of Québec and first presence in North America.



Photo: Serge Robert

### THURSDAY PIANOFOLLIES Cancelled in case of rain.

THURSDAY, JULY 11, 7 P.M.

#### JAZZED CHOPIN

Pianist Guillaume Martineau revisits Chopin's romantic universe, while injecting jazzed rhythms and colours into it all.

THURSDAY, JULY 18, 7 P.M.

#### TAUREY BUTLER, PIANO

Discover one of Montréal's most prominent jazz pianists!

THURSDAY, AUGUST 1, 7 P.M.

#### TRIBUTE TO LEGRAND AND AZNAVOUR

Guillaume Martineau offers the public an anthology of the most successful hits of these two greats.

# SUMMER ON THE PATIO

In case of rain, the shows will be held at the Pierrefonds Library.

## FAMILIES ON THE PATIO



SATURDAY, JULY 20, 10:30 A.M.

**Compagnie Valise théâtre**  
**MOBARAK AND MAGIC (IN FRENCH)**

Puppet theatre (3-7-year-olds)

In love with a princess, a brave knight is cast a curse by a wicked witch who turns him into a... carrot! Mobarak, a funny and playful character, will do everything to counter the evil spell. An amusing puppet show inspired by an Iranian legend.



Photo: Pierre-Luc Bernier

SATURDAY, JULY 27, 10:30 A.M.

**Jeunesses Musicales Canada**  
**MOZART RECREATED (IN FRENCH)**

Musical and theatrical performance (6-10-year-olds)

While alone at home, mischievous young prodigy Wolfgang Amadeus Mozart and his older sister Maria Anna are visited by their friend Anton, who leads them to a magnificent discovery: the clarinet.



Photo: Crédit : Tenon Mortaise

SATURDAY, AUGUST 3, 10:30 A.M.

**Compagnie Tenon Mortaise**  
**THE TRAGIC BUT COMICAL STORY OF PUNCH & JUDY (IN FRENCH)**

Puppet theatre (4-year-olds & over)

With uncontrollable cynicism and caustic humour, Punch disillusiones all those who dare to upset him: from a dog to a baby to a policeman and an executioner; the Devil himself won't get over it!

## SPECIALS

SATURDAY, JULY 13, 7 P.M.

**Repercussion Theatre**  
**SHAKESPEARE-IN-THE-PARK (5-year-olds and over)**

Location: D'À-Ma-Baie Park



Photo: Julie Beauchemin

THURSDAY, AUGUST 8, 7 P.M.

**Théâtre La Roulotte**  
**CACHE-CACHE (IN FRENCH)**

Family theatre (6-12-year-olds)

Edmond, Violette and Jimmy Jim attempt the impossible: to transform their disaster of a show into a guaranteed success. To do so, they have someone on their side to help them: a little girl named Coco, who magically appears and claims to come from Cache-Cache, the secret place where big and little magic comes from. But Coco is being hunted down by the dangerous Danglars....

Location: Grier Park (Cancelled in case of rain)

## GENERAL INFORMATION

Bring your chairs!

In case of rain, the shows will be cancelled unless otherwise announced.

### Non-perishable food

The Borough invites you to bring non-perishable food to help local residents in need.

Do something concrete for our environment by bringing your reusable water bottle and refilling at our water bar.

WEDNESDAY, 7 P.M. – 9 P.M.

JULY 3 – 31

### LINE DANCING WITH MARC LABROSSE

Pierrefonds Cultural Centre

## 2019 ART CONTEST

Exhibition and sale of artwork

June 7 – 16

Discover the works of amateur and professional artists who entered the Borough's art contest.

Pierrefonds Cultural Centre

MONDAY – SUNDAY, NOON – 5 P.M.

Free Entrance

# OUTDOOR ACTIVITIES



## DAY CAMPS FOR 5-15-YEAR-OLDS

### PIERREFONDS DAY CAMP

**Dates:** June 25 – August 23  
**Schedule:** Monday – Friday, 7 a.m. – 6:30 p.m.  
**Information:** 514 624-1430 – [campspierrefonds.com](http://campspierrefonds.com)

### ROXBORO POOL DAY CAMP

**Dates:** June 25 – August 30  
**Location:** Roxboro  
**Schedule:** Monday – Friday, 7 a.m. – 6 p.m.  
**Information:** 514 684-9584 or [piscinederoxboro@gmail.com](mailto:piscinederoxboro@gmail.com)

### PIERREFONDS BASEBALL CLUB DAY CAMP

8-16-year-olds  
**Dates:** June 24 – July 19  
**Location:** Brook Park  
**Schedule:** 9 a.m. – 3:30 p.m. – Daycare service: 7 a.m. – 5 p.m.  
**Information:** 514 620-BALL – Registration and payment online at [pierrefondsbaseball.com](http://pierrefondsbaseball.com)

### YOUTH STAR FOUNDATION – ARTS, DANCE AND SPORTS DAY CAMP

**Dates:** June 26 – August 17  
**Location:** to be confirmed  
**Schedule:** Monday – Friday, 7:30 a.m. – 6 p.m.  
**Information:** 514 800-9746 – [info@youthstars.org](mailto:info@youthstars.org)

### PIERREFONDS SOCCER ASSOCIATION – SUMMER SOCCER DAY CAMP

Children born 2006 – 2011  
**Dates:** June 24 – August 2  
**Location:** Grier Park  
**Information:** 514 696-2505 – [soccerpierrefonds.ca](http://soccerpierrefonds.ca) – [info@soccerpierrefonds.ca](mailto:info@soccerpierrefonds.ca)

## ALL AT THE PARK!

## COME PLAY WITH US!

From June 25 to August 16



All summer long, passionate instructors will propose fun and varied activities in many parks in the borough.

### RÉCRÉ-O-BUS

Vehicle containing sports and recreational items. Everything is there for sporting activities fans.

### THE ART HIVES

You enjoy doing crafts, draw or create? The Art Hives instructor has many arts and craft and cultural activities to suggest. Bring your imagination and your creativity for an «Artful» summer!

### MA TENTE À LIRE

Come join a storyteller under the tent and discover wonderful stories.



### Schedule

Alexander Park	Friday, 9 a.m. – 11:30 a.m.
Cloverdale Park	Monday – Thursday, 9 a.m. – 11:30 a.m.
D'À-Ma-Baie Park	Friday, 1 p.m. – 3:30 p.m.
Grier Park	Tuesday and Thursday, 1 p.m. – 3:30 p.m.
Parkinson Park	Monday, 1 p.m. – 3:30 p.m.
Roxboro Park	Wednesday, 1 p.m. – 3:30 p.m.

Complete schedule is available on the Borough's website:  
[ville.montreal.ca/pierrefonds-roxboro](http://ville.montreal.ca/pierrefonds-roxboro). **Information: 514 626-1833**

# AQUATIC ACTIVITIES



## MUNICIPAL POOLS

<b>VALLEYCREST POOL</b> 4590, rue des Cageux   514 626-0280 vycpool.com — vycpool@vycpool.com Facebook.com/valleycrest_pool	<b>VERSAILLES POOL</b> 13209, rue Desjardins   514 620-1971 piscineversailles.com — piscinever@gmail.com Facebook.com/versaillespool
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<b>Children 12-year-old and under must be supervised by an adult.</b>	
<b>FREE SWIMMING</b>	<b>June 15 to August 25</b>	<b>June 24 to August 18</b>
Season Schedule	1 p.m. to 9 p.m.	1 p.m. to 9 p.m.
Pre-season Schedule		June 15, 16, 22 and 23, 1 p.m. to 8 p.m. June 17 to 21, 4 p.m. to 8 p.m.
Post-season schedule	August 26 to 30, 4 p.m. to 8 p.m. August 31 to September 2, 1 p.m. to 8 p.m.	August 19 to 30, 4 p.m. to 8 p.m. August 31 to September 2, 1 p.m. to 8 p.m.

<b>COST</b>		
<b>Seasonal Access Pass Pierrefonds-Roxboro Residents</b> Proof of residence required.	Family of three or more members residing at the same address: \$15 (taxes included) Valid from June to September Individual: \$5	
<b>Seasonal Access Pass Montréal Residents</b> Proof of residence required.	Family of three or more members residing at the same address: \$360   Individual: \$210	Family of three or more members residing at the same address: \$340   Individual: \$200
<b>Day Access Pass</b>	<b>All residents and non-residents</b> 18 years +: \$2   1-17-year-olds: \$1   0-12-month-olds: free of charge	

<b>SWIMMING THE OLYMPIC WAY</b>	<p><b>White, Yellow, Green and Red Levels</b> (8x30-minute classes)</p> <p><b>Cost</b> Residents: \$75   Non-residents: \$95</p> <p><b>Blue, Bronze, Silver and Gold Levels</b> (8x45-minute classes)</p> <p><b>Cost</b> Residents: \$80   Non-residents: \$100</p> <p><b>Schedule</b> Saturday and Sunday, in the morning Session 1: June 15 to July 7 Session 2: July 13 to August 4 Monday or Thursday, in the morning Session 1: June 24 to July 4 Session 2: July 8 to 18 Session 3: July 22 to August 1 Session 4: August 5 to 15</p>	<p><b>White, Yellow, Green and Red Levels</b> (10x30-minute classes - 10-year-olds and under)</p> <p><b>Cost</b> Residents: \$90   Non-residents: \$110</p> <p><b>Blue, Bronze, Silver and Gold Levels</b> (10x45-minute classes - 10-year-olds and under)</p> <p><b>Cost</b> Residents: \$95   Non-residents: \$115</p> <p><b>Schedule</b> - 5 intensive classes Saturday and Sunday, 8 a.m. to 9:30 a.m. Session 1: June 24 to July 13 Session 2: July 20 to August 3 Monday or Friday, in the morning Session 1: June 29 to July 5 Session 2: July 8 to 19 Session 3: July 22 to August 2 Session 4: August 5 to 16</p>
-------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>RESCUE TRAINING</b>	From June 24 to August 8
	<b>Schedule</b> Bronze Medal: Monday and Wednesday Bronze Cross: Tuesday and Thursday Exam: Sunday, August 11
	<b>Cost</b> Residents with a membership: \$100 Residents without a membership: \$165
	<b>Cost</b> Residents with a membership: \$145 Residents without a membership: \$165

<b>PRE-REGISTRATION</b>	Valleycrest Pool June 2 and 3, 10 a.m. to 2 p.m. June 4 to 8, 6 p.m. to 8 p.m.	Pierrefonds Cultural Centre April 27 and 28, 10 a.m. to 1 p.m. May 25 and 26, 10 a.m. to 1 p.m.
Take advantage of the pre-registration days to enroll, buy your seasonal access pass or register your children for swimming classes and/or a swimming team.		

# SPORTS ACTIVITIES

## CHILDREN (3+)



### BASEBALL

#### PIERREFONDS BASEBALL CLUB

**Dates:** May – August

**Location:** Various parks in Pierrefonds and L'Île-Bizard

**Schedule:** 1 training session and 2 games during the week and weekend, according to the level

**Information:** 514 620-BALL – Registration and payment online at [pierrefondsbaseball.com](http://pierrefondsbaseball.com)

### BASKETBALL

#### WEST ISLAND BASKETBALL ASSOCIATION

**Dates:** May 4 – End of August

**Locations:** Voyageur Park (Pointe-Claire) and Ecclestone Park (Kirkland)

**Information:** 514 626-6044 – [wioibl\\_steve@hotmail.com](mailto:wioibl_steve@hotmail.com) – [wioibl.com](http://wioibl.com)

### FOOTBALL

#### NORTH SHORE FOOTBALL LEAGUE (5-17-YEAR-OLDS)

**Dates:** March – November

**Locations:** Alexander Park or Riverdale High School

**Schedule:** 3 training sessions and 1 game per week

**Information:** [northshorefootball@hotmail.com](mailto:northshorefootball@hotmail.com)

### OLYMPIC, FREESTYLE AND GRECO-ROMAN WRESTLING RIVERDALE WRESTLING CLUB (12-YEAR-OLDS AND UNDER)

Introduction to wrestling, training for competition or leisure, at your choice. Boys and girls are welcome!

**Dates:** Register anytime

**Location:** To be determined

**Schedule:** Monday – Thursday (evening), Saturday and Sunday (morning)

**Information:** 514 683-2438 – [riverdalewrestling@hotmail.com](mailto:riverdalewrestling@hotmail.com) – [Facebook.com/riverdalewrestlingclub](https://www.facebook.com/riverdalewrestlingclub)

### SOCCER

#### PIERREFONDS SOCCER ASSOCIATION (4-YEAR-OLDS TO SENIOR - U4 BORN IN 2015, SENIOR 19+)

**Dates:** End of May – End of August

**Location:** Various parks in the borough and the surroundings

**Information:** 4600, rue des Cageux – 514 696-2505 – [soccerpierrefonds.ca](http://soccerpierrefonds.ca) – [info@soccerpierrefonds.ca](mailto:info@soccerpierrefonds.ca)

### SWIMMING

#### VALLEYCREST POOL

#### VERSAILLES POOL

See page 21 to find information on swimming classes.



### TENNIS

#### TENNIS MONTRÉAL (7-17-YEAR-OLDS)

**Dates:** June 25 to August 17

**Location:** George Springate Sports Center

**Schedule:**

Level 1.0/1 (7-9-year-olds): 9 a.m. to 10:30 a.m.

Level 1.0/1.5 (10-14-year-olds): 10:30 a.m. to 12 p.m.

Level 2.0/2.5 (8-12-year-olds): 1 p.m. to 2:30 p.m.

Level 2.0 to 3.0 (13-17-year-olds): 2:30 p.m. to 4 p.m.

**Information:** [tennismontreal.qc.ca](http://tennismontreal.qc.ca)

#### TENNIS ROXBORO (CLAY COURTS)

**Dates:** Beginning of May – End of October

**Location:** Roxboro Tennis, corner of 11<sup>e</sup> Rue and 11<sup>e</sup> Avenue

**Schedule:** Daily

**Information:** [clubtennisroxboro@gmail.com](mailto:clubtennisroxboro@gmail.com) – [clubtennisroxboro.com](http://clubtennisroxboro.com)

#### ROYAL PIERREFONDS TENNIS (5-YEAR-OLDS AND UP)

Technical courses for juniors and adults, recreational and competitive levels.

**Dates:** May – October (outdoor),

November – December (indoor mini-tennis)

**Locations:** Grier Park (outdoor), To be determined (indoor)

**Information:** [tennisrpta.com](http://tennisrpta.com)

# SPORTS ACTIVITIES

## ADULTS (18+)



### BASKETBALL

#### WEST ISLAND BASKETBALL ASSOCIATION

**Dates:** May 4 – End of August

**Locations:** Novice and Women: Alexander Park (Pierrefonds-Roxboro)

Midget, Senior and Adults: Elm Park (Dollard-des-Ormeaux)

Senior, Adults and Senior Girls: Ecclestone Park (Kirkland)

**Information:** 514 626-6044 – wiobl\_steve@hotmail.com – wiobl.com

### LAWN BOWLING

**Dates:** May – September

**Location:** 5020, rue Chestnut

**Schedule:** Monday, Wednesday and Friday, 7:30 p.m., plus competitions

**Information:** 514 675-3285 – 438 396-3308



### SOCCER

#### PIERREFONDS ADULT SOCCER ASSOCIATION (FOR MEN)

**Dates:** June to September

**Information:** 514 808-4625 – info@asap-soccer.org – asap-soccer.org

#### PIERREFONDS WOMEN'S SOCCER LEAGUE

**Dates:** June to September

**Information:** info@pwsl.ca – pwsl.ca

### SOFT BALL

#### WILD EYE SOFTBALL CLUB

**Dates:** May to September

**Location:** Brook Park

**Schedule:** Saturday, 8 a.m. to 11 a.m.

**Information:** wildeyessoftball@gmail.com

### SWIMMING

#### VALLEYCREST POOL

#### VERSAILLES POOL

See page 21 to find information on swimming classes.

## COMMUNITY SWIMMING POOLS

In addition to the Valleycrest and Versailles Pools, the Borough also has four private community pools on its territory. For information on how to become a member, contact the facility.

#### BRIARWOOD SWIMMING ASSOCIATION

12421, rue Pavillon

**Information:** 514 318-3796 – briarwoodsecretariat@gmail.com

piscinebriarwoodpool.ca

Season: June 17 to August 25

#### RECREATIVE ASSOCIATION OF PIERREFONDS PARK (PPK)

355, chemin de la Rive-Boisée

**Information:** 514 696-1139 – ppkpool@gmail.com

ppkpool.com

Season: June 10 to August 27

#### ROXBORO POOL ASSOCIATION

51, rue Georges-Vanier

**Information:** 514 684-9584 – piscineroxboro@gmail.com

piscineroxboro.com

Season: June 24 to August 25

#### THORNDALE POOL

14921, rue Oakwood

**Information:** 514 500-9743 – thorndalepool@gmail.com –

facebook.com/thorndalepool

Season: June 2 to September 3

# COMMUNITY EVENTS

## 2019 MAYOR'S WALK



**Sunday, June 9, 8:30 a.m. – 12 p.m.**

Every year, the Borough is taking advantage of the Mayor's Walk to raise public awareness about a cause, a problematic or social issue.

### TAKE UP THE CHALLENGE!

On June 9, put on your shoes and join Mayor Dimitrios (Jim) Beis for a 5-km walk across the borough and support the cause chosen this year.

A stop at the new Versailles Park is scheduled during the journey.

After the walk, celebrate your accomplishment with the Mayor and other participants.

A great opportunity to take part in an outdoor activity with colleagues, friends or family.

Come in large numbers!

### Schedule

8:30 a.m.: Welcome and warm-up with the Cardio plein-air Team

9 a.m.: Departure from Borough Hall

12 p.m.: End of the walk

### Registration online

To register, click on the Mayor's Walk icon on the Borough's website.

THIS YEAR,  
THE MAYOR'S  
WALK IS  
SUPPORTING  
MENTAL HEALTH.



Photo: iMCSquid

## CELEBRATING FAMILIES, 11<sup>TH</sup> EDITION

**Friday, May 24, 5 p.m. to 10 p.m.\***

D'À-Ma-Baie Park (near the East Community Centre)

On the program: Shows, public entertainers, inflatable structures, tattoo, board games, crafting, tent for reading and relaxing, bubble soccer.

Parking at Sunnybrooke train station.

This event is accessible to persons with reduced mobility.

\*In case of rain postponed to May 31.







# CANADA DAY IN PIERREFONDS-ROXBORO

## Monday, July 1

### Schedule

**10 a.m. to 12 p.m. >**  
FIRST OF JULY PARADE

**12 p.m. to 11 p.m. >**  
AMUSEMENT PARK

**9 to 10 p.m. >**  
OUTDOOR MAJOR SHOW:



Let's celebrate with  
**Kim Richardson!**

Celebrated for her electrifying voice and incredible on-stage energy, Kim Richardson, accompanied by 10 musicians and two choristers, will make you dance, vibrate and sing to the sound of great R&B, soul, jazz and other Canadian and Québec songs!

**10 p.m. >**  
FIREWORKS

**FOLLOW US ON FACEBOOK,  
CHECK OUR ELECTRONIC  
BILLBOARDS OR VISIT  
THE BOROUGH'S WEBSITE  
FOR MORE DETAILS.**

## BEAUCE CARNAVAL AMUSEMENT PARK

**JUNE 27 – JULY 1**

Advance Ticket Sales  
**THREE DAYS ONLY**

### IN PERSON

June, 10, 11 and 12, 9 a.m. – 7 p.m.  
Pierrefonds Library  
Cash only

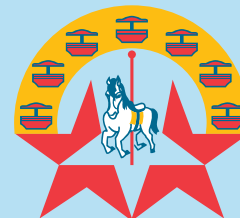
**ONLINE:** visit [beaucecarnaval.com](http://beaucecarnaval.com).

### SCHEDULE

Thursday, June 27, 6 p.m. – 10 p.m.  
Friday, June 28, 1 p.m. – 11 p.m.  
Saturday, June 29 and Sunday,  
June 30, 12:30 p.m. – 11 p.m.  
Monday, July 1, 12:30 p.m. – 10 p.m.

**Location:** Borough Hall, exterior site

## BEAUCE



## CARNAVAL

# COMMUNITY EVENTS

## FÊTE NATIONALE SUNDAY, JUNE 23, 2019 EUGÈNE-DOSTIE PARK

### L'ÎLE-BIZARD

1 P.M. – 8 P.M.

Opening Festivities  
*L'île-Bizard Pool*

3 P.M.

Youth Show

4 P.M. – 10 P.M.

Family Zone

*Sports Fields*

Inflatable structures, makeup, temporary tattoos and more.

Bubble Soccer Zone

*Sports Fields*

5 P.M. – 6 P.M.

SHOW: RIVIÈRE POURPRE

*Madeleine-Lahaye Hall*

Winner of the Cégep en spectacle contest  
at Cégep Gerald-Godin

8:45 P.M.

Welcoming Address, Patriotic Speech and Tribute to the Québec Flag  
*Main Stage*

9 P.M.

SHOW: LES SŒURS BOULAY

*Main Stage*

10:30 P.M.

Fireworks - GFA Pyro

*Eugène-Dostie Park*

AND MUCH MORE!

The water splash and skatepark will be open until 8 p.m.

In case of rain, some activities will take place at the  
L'île-Bizard Sociocultural Centre.

Montée de l'Église will be closed between noon and midnight, from rue Cherrier  
to boulevard Chèvremont.

No animal, glass container or alcoholic beverage allowed on the site.

Mobile catering and beer sold on-site.



fetenationale.quebec

UN MONDE DE TRADITIONS



## FESTIVAL Blues

QUEST-DE-L'ÎLE  
WEST ISLAND

## OUTDOOR SHOWS

**FREE!**

Saturday, June 15, 2 p.m. – 11 p.m.

Dollard-des-Ormeaux Park  
12010, boulevard Salaberry

VIP evening -  
Cocktail and indoor show

Date: Thursday, May 23, 6 p.m.

Location: Pierrefonds Cultural Centre

Cost: \$100 (tax deductible)

Information: visit  
[westislandbluesfestival.com](http://westislandbluesfestival.com)



## MONTREAL RIBFEST 5<sup>TH</sup> EDITION

Friday, August 16  
Saturday, August 17  
Sunday, August 18  
11 a.m. – 9 p.m.

Borough Hall (outdoor site)  
Free parking

The festival will feature some of the greatest  
Canadian and American Grill Masters to benefit  
**Big Brothers Big Sisters of West Island.**

For more information, visit [montrealribfest.com/accueil](http://montrealribfest.com/accueil).

**FREE  
ENTRANCE  
WITH A  
DONATION**

# ADDRESSES AND OPENING HOURS

## CITIZEN'S OFFICE

13665, boulevard de Pierrefonds

### HOURS

Monday to Thursday, 8 a.m. to 5 p.m.  
Friday, 8 a.m. to 12 p.m.

## PERMIT COUNTER

13665, boulevard de Pierrefonds

### HOURS

Monday to Thursday: 8 a.m. to 4:15 p.m.  
Friday: 8 a.m. to 11:30 a.m.

## PUBLIC LIBRARIES

### PIERREFONDS LIBRARY

13555, boulevard de Pierrefonds  
514 626-1800  
OPENING MAY 23, 2019

### HOURS

Monday to Thursday: 10 a.m. to 9 p.m.  
Friday: 10 a.m. to 6 p.m.  
Saturday and Sunday: 10 a.m. to 5 p.m.

### ROXBORO LIBRARY

110, rue Cartier, Roxboro  
514 684-8247

### HOURS UNTIL JUNE 21

Monday to Wednesday: 1 p.m. to 8 p.m.  
Thursday: 10 a.m. to 8 p.m.  
Saturday and Sunday: 10 a.m. to 5 p.m.

### HOURS STARTING JUNE 22

Monday to Thursday: 1 p.m. to 8 p.m.  
Friday: 10 a.m. to 5 p.m.  
Saturday and Sunday: Closed

The public libraries will be closed  
Monday, May 20, Monday, June 24  
and Monday, July 1.

## CULTURAL AND COMMUNITY VENUES

### EAST COMMUNITY CENTRE

9665, boulevard Gouin Ouest

### MARCEL MORIN COMMUNITY CENTRE

14068, boulevard Gouin Ouest

### PIERREFONDS CULTURAL CENTRE

13850, boulevard Gouin Ouest

### WEST COMMUNITY CENTRE

17760, rue Meloche

## SPORTS FACILITIES

### GEORGES SPRINGATE SPORTS CENTRE

13800, boulevard de Pierrefonds

### ROXBORO TENNIS CLUB

10, 11<sup>e</sup> Rue

### VALLEYCREST POOL

4590, rue des Cageux

### VERSAILLES POOL

13209, rue Desjardins

## SCHOOLS

### PIERREFONDS COMPREHENSIVE HIGH SCHOOL

13800, boulevard de Pierrefonds

### RIVERDALE HIGH SCHOOL

5060, boulevard des Sources

## ÉCO-QUARTIER

### ÉCO-QUARTIER PIERREFONDS-ROXBORO

13, rue du Centre-Commercial  
514 752-0778

### HOURS

Wednesday: 1 p.m. to 8 p.m.  
Thursday: 1 p.m. to 6 p.m.  
Friday: 9 a.m. to 3 p.m.  
Saturday: 9 a.m. to 3 p.m.  
Sunday, Monday and Tuesday: Closed

## PARKS AND PARK SHELTERS

### ALEXANDER PARK

12899, rue Oakwood (South of boulevard de Pierrefonds, via boulevard Jacques-Bizard)

### BROOK PARK

12800, rue Brook

### CLOVERDALE PARK

Corner rues Alexander and Basswood

### D'À-MA-BAIE PARK

9625, boulevard Gouin

### DE L'ANSE-À-L'ORME NATURE PARK

21355, boulevard Gouin Ouest

### DU BOIS-DE-LIESSE NATURE PARK

9432, boulevard Gouin Ouest

### DU BOISÉ PARK

9<sup>e</sup> Avenue and rue du Boisé

### DU CHÂTEAU-PIERREFONDS PARK

Corner of boulevard de Pierrefonds and avenue du Château-Pierrefonds

### GRIER PARK

17760, rue Meloche (West of boulevard Saint-Charles, via rue des Cageux)

### OVIDE-T.-BACIU PARK SHELTER (ROXBORO PARK)

10, 11<sup>e</sup> Rue (South of the railway)

### PARKINSON PARK

South of boulevard de Pierrefonds, between rues Parkinson and Millette

## FACILITY RENTAL

The Borough offers to residents and local organizations the possibility to rent a hall in one of the following venues:

**East Community Centre:** Capacity 150 guests

**Marcel Morin Community Center:** Capacity 250 guests

**Pierrefonds Cultural Centre :** Capacity 240 guests

To book one of the Borough's rental spaces, visit the rental office located at the Pierrefonds Cultural Centre or visit the Borough's website for more information at: [ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro](http://ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro). Under the "Activities and Leisure" tab, select "Sports and Recreational Facilities", then "Hall Rental".

You can also contact us by email at: [locations.pfdrsox@ville.montreal.qc.ca](mailto:locations.pfdrsox@ville.montreal.qc.ca) or by phone: 514 626-9163.

### RENTAL OFFICE - NEW BUSINESS HOURS

Tuesday and Thursday: 12 p.m. to 7 p.m. | Wednesday and Friday: 12 p.m. to 5 p.m.

# COLLECTES / COLLECTIONS

## ZONE 3

ENTRE LES BOULEVARDS SAINT-JEAN ET DES SOURCES  
BETWEEN BOULEVARDS SAINT-JEAN AND DES SOURCES

## ZONE 4

EST DU BOULEVARD DES SOURCES  
EAST OF BOULEVARD DES SOURCES

DIM LUN MAR MER JEU VEN SAM  
SUN MON TUE WED THU FRI SAT

DIM LUN MAR MER JEU VEN SAM  
SUN MON TUE WED THU FRI SAT

### MAI 2019 MAY

			1	2	3	4				1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11		5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18		12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25		19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31			26	27	28	29	30	31	

### JUIN 2019 JUNE

						1							1	
2	3	4	5	6	7	8		2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15		9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22		16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29		23	24	25	26	27	28	29
30								30						

### JUILLET 2019 JULY

	1	2	3	4	5	6			1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13		7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20		14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27		21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31					28	29	30	31			

### AOÛT 2019 AUGUST

				1	2	3					1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10		4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17		11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24		18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31		25	26	27	28	29	30	31

 COLLECTE DES MATIÈRES ORGANIQUES  
ORGANIC WASTE COLLECTION

 COLLECTE DES ENCOMBRANTS ET DES RÉSIDUS DE CONSTRUCTION, DE RÉNOVATION ET DE DÉMOLITION (CRD)  
BULKY ITEM AND CONSTRUCTION, RENOVATION AND DEMOLITION DEBRIS (CRD)

 COLLECTE DES MATIÈRES RECYCLABLES  
RECYCLING WASTE COLLECTION

 COLLECTE DES RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX (RDD)  
HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE COLLECTION (HHW)

 COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES  
HOUSEHOLD WASTE COLLECTION